



## Welsh List 2021

Bird species that have been recorded in the wild up to the end of 2020.

Where more than one subspecies has occurred in Wales, cells are coloured green and grey alternately

English vernacular name	Scientific name	Welsh name
Black Grouse	<i>Lyrurus tetrrix britannicus</i>	Grugiar Ddu
Red Grouse	<i>Lagopus lagopus scotica</i>	Grugiar Goch
Red-legged Partridge	<i>Alectoris rufa rufa</i>	Petrisen Goesgoch
Grey Partridge	<i>Perdix perdix perdix</i>	Petrisen
Quail	<i>Coturnix coturnix</i>	Soffliar
Pheasant	<i>Phasianus colchicus colchicus</i>	Ffesant
Pale-bellied Brent Goose	<i>Branta bernicla hrota</i>	Gŵydd Ddu Canada
Dark-bellied Brent Goose	<i>Branta bernicla bernicla</i>	Gŵydd Ddu Fol-dywyll
Black Brant	<i>Branta bernicla nigricans</i>	Gŵydd Ddu Siberia
Red-breasted Goose	<i>Branta ruficollis</i>	Gŵydd Frongoch
Canada Goose	<i>Branta canadensis canadensis</i>	Gŵydd Canada
Barnacle Goose	<i>Branta leucopsis</i>	Gŵydd Wyran
Greylag Goose	<i>Anser anser anser</i>	Gŵydd Lwyd
Taiga Bean Goose	<i>Anser fabalis</i>	Gŵydd Lafur y Taiga
Pink-footed Goose	<i>Anser brachyrhynchus</i>	Gŵydd Droetbinc
Tundra Bean Goose	<i>Anser serrirostris rossicus</i>	Gŵydd Lafur y Twndra
Greenland White-fronted Goose	<i>Anser albifrons flavirostris</i>	Gŵydd Dalcenwen yr Ynys Las
European White-fronted Goose	<i>Anser albifrons albifrons</i>	Gŵydd Dalcenwen Ewrop
Lesser White-fronted Goose	<i>Anser erythropus</i>	Gŵydd Dalcenwen Fechan
Mute Swan	<i>Cygnus olor</i>	Alarch Dof
Bewick's Swan	<i>Cygnus columbianus bewickii</i>	Alarch Bewick
Whooper swan	<i>Cygnus cygnus</i>	Alarch y Gogledd
Egyptian Goose	<i>Alopochen aegyptiaca</i>	Gŵydd yr Aifft
Shelduck	<i>Tadorna tadorna</i>	Hwyaden yr Eithin
Ruddy Shelduck	<i>Tadorna ferruginea</i>	Hwyaden Goch yr Eithin
Mandarin Duck	<i>Aix galericulata</i>	Hwyaden Mandarin
Garganey	<i>Spatula querquedula</i>	Hwyaden Addfain
Blue-winged Teal	<i>Spatula discors</i>	Corhwyaden Asgell-las
Shoveler	<i>Spatula clypeata</i>	Hwyaden Lydanbig
Gadwall	<i>Mareca strepera</i>	Hwyaden Lwyd
Falcatid Duck	<i>Mareca falcata</i>	Hwyaden Grymanblu
Wigeon	<i>Mareca penelope</i>	Chwiwell
American Wigeon	<i>Mareca americana</i>	Chwiwell America
Mallard	<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i>	Hwyaden Wylt

Black Duck	<i>Anas rubripes</i>	Hwyaden Ddu America
Pintail	<i>Anas acuta</i>	Hwyaden Lostfain
Teal	<i>Anas crecca</i>	Corhwyaden
Green-winged Teal	<i>Anas carolinensis</i>	Corhwyaden Asgellwerdd
Red-crested Pochard	<i>Netta rufina</i>	Hwyaden Gribgoch
Pochard	<i>Aythya ferina</i>	Hwyaden Bengoch
Ferruginous Duck	<i>Aythya nyroca</i>	Hwyaden Lygadwen
Ring-necked Duck	<i>Aythya collaris</i>	Hwyaden Dorchog
Tufted Duck	<i>Aythya fuligula</i>	Hwyaden Gopog
Scaup	<i>Aythya marila marila</i>	Hwyaden Benddu
Lesser Scaup	<i>Aythya affinis</i>	Hwyaden Benddu Fechan
King Eider	<i>Somateria spectabilis</i>	Hwyaden Fwythblu'r Gogledd
Eider	<i>Somateria mollissima mollissima</i>	Hwyaden Fwythblu
Surf Scoter	<i>Melanitta perspicillata</i>	Môr-hwyaden yr Ewyn
Velvet Scoter	<i>Melanitta fusca</i>	Môr-hwyaden y Gogledd
Common Scoter	<i>Melanitta nigra</i>	Môr-hwyaden Ddu
Black Scoter	<i>Melanitta americana</i>	Môr-hwyaden America
Long-tailed Duck	<i>Clangula hyemalis</i>	Hwyaden Gynffonhir
Goldeneye	<i>Bucephala clangula clangula</i>	Hwyaden Lygad-aur
Smew	<i>Mergellus albellus</i>	Lleian Wen
Hooded Merganser	<i>Lophodytes cucullatus</i>	Hwyaden Gycyllog
Goosander	<i>Mergus merganser merganser</i>	Hwyaden Ddanheddog
Red-breasted Merganser	<i>Mergus serrator</i>	Hwyaden Frongoch
Ruddy Duck	<i>Oxyura jamaicensis</i>	Hwyaden Goch
Common Nighthawk	<i>Chordeiles minor minor</i>	Cudyldroellwr
Nightjar	<i>Caprimulgus europaeus europaeus</i>	Troellwr Mawr
Chimney Swift	<i>Chaetura pelagica</i>	Coblyn Simdde
Alpine Swift	<i>Tachymarptis melba melba</i>	Gwennol Ddu'r Alpau
Swift	<i>Apus apus apus</i>	Gwennol Ddu
Pallid Swift	<i>Apus pallidus</i>	Coblyn Gwelw
Little Swift	<i>Apus affinis</i>	Gwennol Ddu Fach
Great Bustard	<i>Otis tarda tarda</i>	Ceiliog y Waun
Little Bustard	<i>Tetrax tetrax</i>	Ceiliog Gwaun Bychan
Great Spotted Cuckoo	<i>Clamator glandarius</i>	Cog Frech
Yellow-billed Cuckoo	<i>Coccyzus americanus</i>	Cog Bigfelen
Cuckoo	<i>Cuculus canorus canorus</i>	Cog
Pallas's Sandgrouse	<i>Syrrhaptes paradoxus</i>	Iâr Diffeithwch
Rock Dove/Feral Pigeon	<i>Columba livia livia</i>	Colomen y Graig/Colomen Ddof
Stock Dove	<i>Columba oenas oenas</i>	Colomen Wylt
Woodpigeon	<i>Columba palumbus palumbus</i>	Ysguthan
Turtle Dove	<i>Streptopelia turtur turtur</i>	Turtur
Collared Dove	<i>Streptopelia decaocto decaocto</i>	Turtur Dorchog
Water Rail	<i>Rallus aquaticus aquaticus</i>	Rhegen Dŵr
Corncrake	<i>Crex crex</i>	Rhegen yr Ŷd
Sora	<i>Zapornia carolina</i>	Rhegen Sora
Spotted Crake	<i>Zapornia porzana</i>	Rhegen Fraith

Moorhen	<i>Gallinula chloropus chloropus</i>	Iâr Ddŵr
Coot	<i>Fulica atra atra</i>	Cwtiar
Baillon's Crake	<i>Porzana pusilla intermedia</i>	Rhegen Baillon
Little Crake	<i>Porzana parva</i>	Rhegen Fach
Crane	<i>Grus grus</i>	Garan
Little Grebe	<i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i>	Gwyach Fach
Pied-billed Grebe	<i>Podilymbus podiceps</i>	Gwyach Ylfinfraith
Red-necked Grebe	<i>Podiceps grisegena grisegena</i>	Gwyach Yddfgoch
Great Crested Grebe	<i>Podiceps cristatus cristatus</i>	Gwyach Fawr Gopog
Slavonian Grebe	<i>Podiceps auritus auritus</i>	Gwyach Gorniog
Black-necked Grebe	<i>Podiceps nigricollis nigricollis</i>	Gwyach Yddfdu
Stone-curlew	<i>Burhinus oediconemus oediconemus</i>	Rhedwr y Moelydd
Oystercatcher	<i>Haematopus ostralegus ostralegus</i>	Pioden Fôr
Black-winged Stilt	<i>Himantopus himantopus</i>	Hirgoes Adeinddu
Avocet	<i>Recurvirostra avosetta</i>	Cambig
Lapwing	<i>Vanellus vanellus</i>	Cornchwiglen
Sociable Plover	<i>Vanellus gregarius</i>	Cornchwiglen Heidiol
Golden Plover	<i>Pluvialis apricaria apricaria</i>	Cwtiad Aur
Pacific Golden Plover	<i>Pluvialis fulva</i>	Corgwtiad Aur y Môr Tawel
American Golden Plover	<i>Pluvialis dominica</i>	Corgwtiad Aur America
Grey Plover	<i>Pluvialis squatarola squatarola</i>	Cwtiad Llwyd
Ringed Plover	<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i>	Cwtiad Torchog
Icelandic Ringed Plover	<i>Charadrius hiaticula psammmodromus</i>	Cwtiad Torchog y Twndra
Little Ringed Plover	<i>Charadrius dubius curonicus</i>	Cwtiad Torchog Bach
Killdeer	<i>Charadrius vociferus vociferus</i>	Cwtiad Torchog Mawr
Kentish Plover	<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i>	Cwtiad Caint
Greater Sand Plover	<i>Charadrius leschenaultii</i>	Cwtiad Tywod Mawr
Dotterel	<i>Charadrius morinellus</i>	Hutan y Mynydd
Upland Sandpiper	<i>Bartramia longicauda</i>	Pibydd Cynffonhir
Whimbrel	<i>Numenius phaeopus phaeopus</i>	Coegyflinir
Hudsonian Whimbrel	<i>Numenius hudsonicus</i>	Coegyflinir yr Hudson
Little Whimbrel	<i>Numenius minutus</i>	Coegyflinir Bach
Curlew	<i>Numenius arquata arquata</i>	Gylfinir
Bar-tailed Godwit	<i>Limosa lapponica lapponica</i>	Rhostog Gynffonfraith
Black-tailed Godwit	<i>Limosa limosa limosa</i>	Rhostog Gynffonddu
Icelandic Black-tailed Godwit	<i>Limosa limosa islandica</i>	Rhostog Gynffonddu Gwlad yr Iâ
Turnstone	<i>Arenaria interpres interpres</i>	Cwtiad Traeth
Knot	<i>Calidris canutus islandica</i>	Pibydd yr Aber
Ruff	<i>Calidris pugnax</i>	Pibydd Torchog
Broad-billed Sandpiper	<i>Calidris falcinellus falcinellus</i>	Pibydd Llydanbig
Sharp-tailed Sandpiper	<i>Calidris acuminata</i>	Pibydd Cynffonfain
Stilt Sandpiper	<i>Calidris himantopus</i>	Pibydd Hirgoes
Curlew Sandpiper	<i>Calidris ferruginea</i>	Pibydd Cambig
Temminck's Stint	<i>Calidris temminckii</i>	Pibydd Temminck
Sanderling	<i>Calidris alba</i>	Pibydd y Tywod

Northern Dunlin	<i>Calidris alpina schinzii</i>	Pibydd Mawn Gogleddol
Southern Dunlin	<i>Calidris alpina alpina</i>	Pibydd Mawn
Greenland Dunlin	<i>Calidris alpina arctica</i>	Pibydd Mawn yr Ynys Las
Purple Sandpiper	<i>Calidris maritima</i>	Pibydd Du
Baird's Sandpiper	<i>Calidris bairdii</i>	Pibydd Baird
Little Stint	<i>Calidris minuta</i>	Pibydd Bach
Least Sandpiper	<i>Calidris minutilla</i>	Pibydd Bychan
White-rumped Sandpiper	<i>Calidris fuscicollis</i>	Pibydd Tinwyn
Buff-breasted Sandpiper	<i>Calidris subruficollis</i>	Pibydd Bronllwyd
Pectoral Sandpiper	<i>Calidris melanotos</i>	Pibydd Cain
Semipalmated Sandpiper	<i>Calidris pusilla</i>	Pibydd Llwyd
Long-billed Dowitcher	<i>Limnodromus scolopaceus</i>	Gïach Gylfinhir
Woodcock	<i>Scolopax rusticola</i>	Cyffylog
Jack Snipe	<i>Lymnocyptes minimus</i>	Gïach Bach
Great Snipe	<i>Gallinago media</i>	Gïach Cyffredin
Snipe	<i>Gallinago gallinago gallinago</i>	Gïach Mawr
Terek Sandpiper	<i>Xenus cinereus</i>	Pibydd Lludlwyd
Wilson's Phalarope	<i>Phalaropus tricolor</i>	Llydandroed Wilson
Red-necked Phalarope	<i>Phalaropus lobatus</i>	Llydandroed Gyddfgoch
Grey Phalarope	<i>Phalaropus fulicarius</i>	Llydandroed Llwyd
Common Sandpiper	<i>Actitis hypoleucos</i>	Pibydd Dorlan
Spotted Sandpiper	<i>Actitis macularius</i>	Pibydd Brych
Green Sandpiper	<i>Tringa ochropus</i>	Pibydd Gwyrdd
Grey-tailed Tattler	<i>Tringa brevipes</i>	Pibydd Cynffonlwyd
Lesser Yellowlegs	<i>Tringa flavipes</i>	Melyngoes Bach
Redshank	<i>Tringa totanus totanus</i>	Pibydd Coesgoch
Icelandic Redshank	<i>Tringa totanus robusta</i>	Pibydd Coesgoch Gwlad yr Iâ
Marsh Sandpiper	<i>Tringa stagnatilis</i>	Pibydd Cors
Wood Sandpiper	<i>Tringa glareola</i>	Pibydd Graean
Spotted Redshank	<i>Tringa erythropus</i>	Pibydd Coesgoch Mannog
Greenshank	<i>Tringa nebularia</i>	Pibydd Coeswyrdd
Greater Yellowlegs	<i>Tringa melanoleuca</i>	Melyngoes Mawr
Cream-coloured Courser	<i>Cursorius cursor cursor</i>	Rhedwr Twyni
Collared Pratincole	<i>Glareola pratincola pratincola</i>	Cwtiad-wennol Dorchog
Black-winged Pratincole	<i>Glareola nordmanni</i>	Cwtiad-wennol Adeinddu
Kittiwake	<i>Rissa tridactyla tridactyla</i>	Gwylan Goesddu
Ivory Gull	<i>Pagophila eburnea</i>	Gwylan Ifori
Sabine's Gull	<i>Xema sabini</i>	Gwylan Sabine
Bonaparte's Gull	<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	Gwylan Bonaparte
Black-headed Gull	<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Gwylan Benddu
Little Gull	<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Gwylan Fechan
Ross's Gull	<i>Rhodostethia rosea</i>	Gwylan Ross
Laughing Gull	<i>Leucophaeus atricilla</i>	Gwylan Chwerthinog
Franklin's Gull	<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Gwylan Franklin
Mediterranean Gull	<i>Ichthyaetus melanocephalus</i>	Gwylan Môr y Canoldir
Common Gull	<i>Larus canus canus</i>	Gwylan Gweunydd

Ring-billed Gull	<i>Larus delawarensis</i>	Gwylan Fodrzybig
Great Black-backed Gull	<i>Larus marinus</i>	Gwylan Gefnddu Fawr
Glaucous-winged Gull	<i>Larus glaucescens</i>	Gwylan Adeinlas
Glaucous Gull	<i>Larus hyperboreus hyperboreus</i>	Gwylan y Gogledd
Iceland Gull	<i>Larus glaucoides glaucoides</i>	Gwylan yr Arctig
Kumlien's Gull	<i>Larus glaucoides kumlieni</i>	Gwylan Kumlien
Thayer's Gull	<i>Larus glaucoides thayeri</i>	Gwylan Thayer
Herring Gull	<i>Larus argentatus argentatus</i>	Gwylan Penwaig Brydeinig
Scandinavian Herring Gull	<i>Larus argentatus argentatus</i>	Gwylan Penwaig Llychlyn
Caspian Gull	<i>Larus cachinnans</i>	Gwylan Bontaidd
Yellow-legged Gull	<i>Larus michahellis michahellis</i>	Gwylan Goesfelen
Western Lesser Black-backed Gull	<i>Larus fuscus graellsii</i>	Gwylan Gefnddu Fach y Gorllewin
Continental Lesser Black-backed Gull	<i>Larus fuscus intermedius</i>	Gwylan Gefnddu Fach y Cyfandir
Gull-billed Tern	<i>Gelochelidon nilotica nilotica</i>	Môr-wennol Ylfinbraff
Caspian Tern	<i>Hydroprogne caspia</i>	Môr-wennol Gawraidd
American Royal Tern	<i>Thalasseus maximus</i>	Môr-wennol Fawr America
Lesser Crested Tern	<i>Thalasseus bengalensis torresii</i>	Môr-wennol Gribog Fach
Sandwich Tern	<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Môr-wennol Bigddu
Elegant Tern	<i>Thalasseus elegans</i>	Môr-wennol Gain
Little Tern	<i>Sternula albifrons albifrons</i>	Môr-wennol Fach
Bridled Tern	<i>Onychoprion anaethetus</i>	Môr-wennol Ffrwynog
Sooty Tern	<i>Onychoprion fuscatus fuscata</i>	Môr-wennol Fraith
Roseate Tern	<i>Sterna dougallii dougallii</i>	Môr-wennol Wridog
Common Tern	<i>Sterna hirundo hirundo</i>	Môr-wennol Gyffredin
Arctic Tern	<i>Sterna paradisaea</i>	Môr-wennol y Gogledd
Forster's Tern	<i>Sterna forsteri</i>	Môr-wennol Forster
Whiskered Tern	<i>Chlidonias hybrida hybrida</i>	Corswennol Farfog
White-winged Black Tern	<i>Chlidonias leucopterus</i>	Corswennol Adeinwen
Black Tern	<i>Chlidonias niger niger</i>	Corswennol Ddu
Great Skua	<i>Stercorarius skua</i>	Sgiwen Fawr
Pomarine Skua	<i>Stercorarius pomarinus</i>	Sgiwen Frech
Arctic Skua	<i>Stercorarius parasiticus</i>	Sgiwen y Gogledd
Long-tailed Skua	<i>Stercorarius longicaudus longicaudus</i>	Sgiwen Lostfain
Little Auk	<i>Alle alle alle</i>	Carfil Bach
Northern Guillemot	<i>Uria aalge aalge</i>	Gwylog y Gogledd
Southern Guillemot	<i>Uria aalge albionis</i>	Gwylog y De
Razorbill	<i>Alca torda islandica</i>	Llurs
Black Guillemot	<i>Cephus grylle arcticus</i>	Gwylog Ddu
Puffin	<i>Fratercula arctica</i>	Pâl
Red-throated Diver	<i>Gavia stellata</i>	Trochydd Gyddfgoch
Black-throated Diver	<i>Gavia arctica</i>	Trochydd Gyddfdu
Pacific Diver	<i>Gavia pacifica</i>	Trochydd y Môr Tawel
Great Northern Diver	<i>Gavia immer</i>	Trochydd Mawr
White-billed Diver	<i>Gavia adamsii</i>	Trochydd Pigwyn
Wilson's Petrel	<i>Oceanites oceanicus</i>	Pedryn Drycin Wilson
Black-browed Albatross	<i>Thalassarche melanophris</i>	Albatros Aelddu

Storm Petrel	<i>Hydrobates pelagicus</i>	Pedryn Drycin
Leach's Petrel	<i>Oceanodroma leucorhoa leucorhoa</i>	Pedryn Drycin Leach
Fulmar	<i>Fulmarus glacialis glacialis</i>	Aderyn Drycin y Graig
Cory's Shearwater	<i>Calonectris borealis borealis</i>	Aderyn Drycin Cory
Sooty Shearwater	<i>Ardenna grisea</i>	Aderyn Drycin Du
Great Shearwater	<i>Ardenna gravis</i>	Aderyn Drycin Mawr
Manx Shearwater	<i>Puffinus puffinus</i>	Aderyn Drycin Manaw
Balearic Shearwater	<i>Puffinus mauretanicus</i>	Aderyn Drycin Balearig
Barolo Shearwater	<i>Puffinus baroli</i>	Aderyn Drycin Barolo
Black Stork	<i>Ciconia nigra</i>	Ciconia Du
White Stork	<i>Ciconia ciconia ciconia</i>	Ciconia Gwyn
Gannet	<i>Morus bassanus</i>	Hugan
Atlantic Cormorant	<i>Phalacrocorax carbo carbo</i>	Mulfran yr Iwerydd
Continental Cormorant	<i>Phalacrocorax carbo sinensis</i>	Mulfran y Cyfandir
Shag	<i>Phalacrocorax aristotelis aristotelis</i>	Mulfran Werdd
Glossy Ibis	<i>Plegadis falcinellus</i>	Ibis Du
Spoonbill	<i>Platalea leucorodia leucorodia</i>	Llwybig
Bittern	<i>Botaurus stellaris stellaris</i>	Aderyn y Bwn
American Bittern	<i>Botaurus lentiginosus</i>	Aderyn Bwn America
Little Bittern	<i>Ixobrychus minutus minutus</i>	Aderyn Bwn Lleiaf
Night-heron	<i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i>	Crëyr Nos
Green Heron	<i>Butorides virescens</i>	Crëyr Gwyrdd
Squacco Heron	<i>Ardeola ralloides</i>	Crëyr Melyn
Cattle Egret	<i>Bubulcus ibis</i>	Crëyr Gwartheg
Grey Heron	<i>Ardea cinerea cinerea</i>	Crëyr Glas
Purple Heron	<i>Ardea purpurea purpurea</i>	Crëyr Porffor
Great White Egret	<i>Ardea alba alba</i>	Crëyr Mawr Gwyn
Little Egret	<i>Egretta garzetta garzetta</i>	Crëyr Bach
Osprey	<i>Pandion haliaetus haliaetus</i>	Gwalch Pysgod
Honey-buzzard	<i>Pernis apivorus</i>	Boda Mêl
Golden Eagle	<i>Aquila chrysaetos chrysaetos</i>	Eryr Euraid
Sparrowhawk	<i>Accipiter nisus nisus</i>	Gwalch Glas
Goshawk	<i>Accipiter gentilis gentilis</i>	Gwalch Marth [Gwyddwalch]
Marsh Harrier	<i>Circus aeruginosus aeruginosus</i>	Boda'r Gwerni
Hen Harrier	<i>Circus cyaneus</i>	Boda Tinwyn
Pallid Harrier	<i>Circus macrourus</i>	Boda Llwydwyn
Montagu's Harrier	<i>Circus pygargus</i>	Boda Montagu
Red Kite	<i>Milvus milvus milvus</i>	Barcud Coch
Black Kite	<i>Milvus migrans migrans</i>	Barcud Du
White-tailed Eagle	<i>Haliaeetus albicilla</i>	Eryr Môr
Rough-legged Buzzard	<i>Buteo lagopus lagopus</i>	Boda Bacsiog
Buzzard	<i>Buteo buteo buteo</i>	Bwncath
Barn Owl	<i>Tyto alba alba</i>	Tylluan Wen
Scops Owl	<i>Otus scops scops</i>	Tylluan Sgops
Snowy Owl	<i>Bubo scandiacus</i>	Tylluan yr Eira
Tawny Owl	<i>Strix aluco sylvatica</i>	Tylluan Frech

Little Owl	<i>Athene noctua vidalii</i>	Tylluan Fach
Long-eared Owl	<i>Asio otus otus</i>	Tylluan Gorniog
Short-eared Owl	<i>Asio flammeus flammeus</i>	Tylluan Glustiog
Hoopoe	<i>Upupa epops epops</i>	Copog
Roller	<i>Coracias garrulus garrulus</i>	Rholydd
Kingfisher	<i>Alcedo atthis ispida</i>	Glas y Dorlan
Bee-eater	<i>Merops apiaster</i>	Gwybedog Gwenyn
Wryneck	<i>Jynx torquilla torquilla</i>	Pengam
Lesser Spotted Woodpecker	<i>Dryobates minor comminutus</i>	Cnocell Fraith Fach
Great Spotted Woodpecker	<i>Dendrocopos major anglicus</i>	Cnocell Fraith Fawr
Green Woodpecker	<i>Picus viridis viridis</i>	Cnocell Werdd
Kestrel	<i>Falco tinnunculus tinnunculus</i>	Cudyll Coch
Red-footed Falcon	<i>Falco vespertinus</i>	Cudyll Troedgoch
Merlin	<i>Falco columbarius aesalon</i>	Cudyll Bach
Hobby	<i>Falco subbuteo subbuteo</i>	Hebog yr Ehedydd
Gyr Falcon	<i>Falco rusticolus</i>	Hebog y Gogledd
Peregrine	<i>Falco peregrinus peregrinus</i>	Hebog Tramor
Red-backed Shrike	<i>Lanius collurio</i>	Cigydd Cefngoch
Turkestan Shrike	<i>Lanius phoenicuroides</i>	Cigydd Tyrcestan
Lesser Grey Shrike	<i>Lanius minor</i>	Cigydd Glas
Great Grey Shrike	<i>Lanius excubitor excubitor</i>	Cigydd Mawr
Woodchat Shrike	<i>Lanius senator senator</i>	Cigydd Pengoch
Red-eyed Vireo	<i>Vireo olivaceus</i>	Fireo Llygatgoch
Golden Oriole	<i>Oriolus oriolus</i>	Euryn
Jay	<i>Garrulus glandarius rufitergum</i>	Sgrech y Coed
Magpie	<i>Pica pica pica</i>	Pioden
Nutcracker	<i>Nucifraga caryocatactes macrorhynchos</i>	Malwr Cnau
Chough	<i>Pyrrhocorax pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	Brân Goesgoch
Jackdaw	<i>Coloeus monedula spermologus</i>	Jac-y-do
Nordic Jackdaw	<i>Coloeus monedula monedula</i>	Jac-y-do Llychlyn
Rook	<i>Corvus frugilegus frugilegus</i>	Ydfran
Carrion Crow	<i>Corvus corone corone</i>	Brân Dyddyn
Hooded Crow	<i>Corvus cornix</i>	Brân Lwyd
Raven	<i>Corvus corax corax</i>	Cigfran
Waxwing	<i>Bombycilla garrulus garrulus</i>	Cynffon Sidan
Cedar Waxwing	<i>Bombycilla cedrorum</i>	Cynffon Sidan y Cedrwydd
Continental Coal Tit	<i>Parus ater ater</i>	Titw Penddu y Cyfandir
Coal Tit	<i>Parus ater britannicus</i>	Titw Penddu
Marsh Tit	<i>Poecile palustris dresseri</i>	Titw'r Wern
Willow Tit	<i>Poecile montanus kleinschmidti</i>	Titw'r Helyg
Blue Tit	<i>Cyanistes caeruleus obscurus</i>	Titw Tomos Las
Great Tit	<i>Parus major newtoni</i>	Titw Mawr
Penduline Tit	<i>Remiz pendulinus pendulinus</i>	Titw Pendil
Bearded Tit	<i>Panurus biarmicus biarmicus</i>	Titw Barfog
Woodlark	<i>Lullula arborea arborea</i>	Ehedydd Coed
Skylark	<i>Alauda arvensis arvensis</i>	Ehedydd

Crested Lark	<i>Galerida cristata cristatus</i>	Ehedydd Copog
Shore Lark	<i>Eremophila alpestris flava</i>	Ehedydd Traeth
Short-toed Lark	<i>Calandrella brachydactyla</i>	Ehedydd Llwyd
Black Lark	<i>Melanocorypha yeltoniensis</i>	Ehedydd Du
Sand Martin	<i>Riparia riparia riparia</i>	Gwennol y Glennydd
Swallow	<i>Hirundo rustica rustica</i>	Gwennol
Crag Martin	<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	Gwennol y Clogwyn
House Martin	<i>Delichon urbicum urbicum</i>	Gwennol y Bondo
Red-rumped Swallow	<i>Cecropis daurica rufula</i>	Gwennol Dingoch
Cetti's Warbler	<i>Cettia cetti cetti</i>	Telor Cetti
Long-tailed Tit	<i>Aegithalos caudatus rosaceus</i>	Titw Cynffonhir
Wood Warbler	<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	Telor Coed
Western Bonelli's Warbler	<i>Phylloscopus bonelli</i>	Telor Bonelli y Gorllewin
Hume's Warbler	<i>Phylloscopus humei humei</i>	Telor Hume
Yellow-browed Warbler	<i>Phylloscopus inornatus</i>	Telor Aelfelyn
Pallas's Warbler	<i>Phylloscopus proregulus</i>	Telor Pallas
Radde's Warbler	<i>Phylloscopus schwarzi</i>	Telor Radde
Dusky Warbler	<i>Phylloscopus fuscatus fuscatus</i>	Telor Tywyll
Willow Warbler	<i>Phylloscopus trochilus trochilus</i>	Telor Helyg
Chiffchaff	<i>Phylloscopus collybita collybita</i>	Siff-siaff
Scandinavian Chiffchaff	<i>Phylloscopus collybita abietinus</i>	Siff-siaff Llychlyn
Siberian Chiffchaff	<i>Phylloscopus collybita tristis</i>	Siff-siaff Siberia
Iberian Chiffchaff	<i>Phylloscopus ibericus</i>	Siff-siaff Iberia
Greenish Warbler	<i>Phylloscopus trochiloides viridanus</i>	Telor Gwyrdd
Arctic Warbler	<i>Phylloscopus borealis</i>	Telor yr Arctig
Great Reed Warbler	<i>Acrocephalus arundinaceus arundinaceus</i>	Telor Cyrs Mawr
Aquatic Warbler	<i>Acrocephalus paludicola</i>	Telor Dŵr
Sedge Warbler	<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Telor Hesg
Paddyfield Warbler	<i>Acrocephalus agricola</i>	Telor Padi
Blyth's Reed Warbler	<i>Acrocephalus dumetorum</i>	Telor Cyrs Blyth
Reed Warbler	<i>Acrocephalus scirpaceus scirpaceus</i>	Telor Cyrs
Marsh Warbler	<i>Acrocephalus palustris</i>	Telor Gwerni
Booted Warbler	<i>Iduna caligata</i>	Telor Bacsio
Melodious Warbler	<i>Hippolais polyglotta</i>	Telor Pêr
Icterine Warbler	<i>Hippolais icterina</i>	Telor Aur
Lanceolated Warbler	<i>Locustella lanceolata</i>	Troellwr Bach Rhesog
River Warbler	<i>Locustella fluviatilis</i>	Telor Afon
Savi's Warbler	<i>Locustella luscinioides luscinioides</i>	Telor Savi
Grasshopper Warbler	<i>Locustella naevia naevia</i>	Troellwr Bach
Blackcap	<i>Sylvia atricapilla atricapilla</i>	Telor Penddu
Garden Warbler	<i>Sylvia borin borin</i>	Telor yr Ardd
Barred Warbler	<i>Curruca nisoria nisoria</i>	Telor Rhesog
Lesser Whitethroat	<i>Curruca curruca curruca</i>	Llwydfron Fach
Siberian Lesser Whitethroat	<i>Curruca curruca blythi</i>	Llwydfron Fach Siberia
Western Orphean Warbler	<i>Curruca hortensis</i>	Telor Llygad Arian y Gorllewin
Rüppell's Warbler	<i>Curruca ruppelli</i>	Telor Rüppell



Sardinian Warbler	<i>Curruca melanocephala melanocephala</i>	Telor Sardinia
Eastern Subalpine Warbler	<i>Curruca cantillans</i>	Telor Brongoch y Dwyrain
Western Subalpine Warbler	<i>Curruca iberiae</i>	Telor Brongoch y Gorllewin
Whitethroat	<i>Curruca communis communis</i>	Llwydfron
Marmora's Warbler	<i>Curruca sarda</i>	Telor Marmora
Dartford Warbler	<i>Curruca undata dartfordiensis</i>	Telor Dartford
Firecrest	<i>Regulus ignicapilla ignicapilla</i>	Dryw Penfflamgoch
Goldcrest	<i>Regulus regulus regulus</i>	Dryw Eurben
Wren	<i>Troglodytes troglodytes indigenus</i>	Dryw
Nuthatch	<i>Sitta europaea caesia</i>	Delor Cnau
Treecreeper	<i>Certhia familiaris britannica</i>	Dringwr Bach
Grey Catbird	<i>Dumetella carolinensis</i>	Cathaderyn Llwyd
Rose-coloured Starling	<i>Pastor roseus</i>	Drudwen Wridog
Starling	<i>Sturnus vulgaris vulgaris</i>	Drudwen
Grey-cheeked Thrush	<i>Catharus minimus</i>	Brych Bochlwyd
Swainson's Thrush	<i>Catharus ustulatus</i>	Brych Swainson
Ring Ouzel	<i>Turdus torquatus torquatus</i>	Mwyalchen y Mynydd
Blackbird	<i>Turdus merula merula</i>	Mwyalchen
Eyebrowed Thrush	<i>Turdus obscurus</i>	Brych Aeliog
Black-throated Thrush	<i>Turdus atrogularis</i>	Brych Gyddfddu
Dusky Thrush	<i>Turdus eunomus</i>	Brych Tywyll Asia
Fieldfare	<i>Turdus pilaris</i>	Socan Eira
Redwing	<i>Turdus iliacus iliacus</i>	Coch Dan Adain
Icelandic Redwing	<i>Turdus iliacus coburni</i>	Coch Dan Adain Gwlad yr Iâ
Song Thrush	<i>Turdus philomelos clarkei</i>	Bronfraith
Continental Song Thrush	<i>Turdus philomelos philomelos</i>	Bronfraith y Cyfandir
Mistle Thrush	<i>Turdus viscivorus viscivorus</i>	Brych Coed
American Robin	<i>Turdus migratorius migratorius</i>	Robin America
Spotted Flycatcher	<i>Muscicapa striata striata</i>	Gwybedog Mannog
Robin	<i>Erithacus rubecula melophilus</i>	Robin Goch
Continental Robin	<i>Erithacus rubecula rubecula</i>	Robin Goch y Cyfandir
White-spotted Bluethroat	<i>Luscinia svecica cyanecula</i>	Bronlas Smotyn Gwyn
Red-spotted Bluethroat	<i>Luscinia svecica svecica</i>	Bronlas Smotyn Coch
Thrush Nightingale	<i>Luscinia luscinia</i>	Eos Fraith
Nightingale	<i>Luscinia megarhynchos megarhynchos</i>	Eos
White-throated Robin	<i>Irania gutturalis</i>	Robin Gyddfwyn
Red-flanked Bluetail	<i>Tarsiger cyanurus cyanurus</i>	Cynffonlas Ystlysgoch
Red-breasted Flycatcher	<i>Ficedula parva</i>	Gwybedog Brongoch
Pied Flycatcher	<i>Ficedula hypoleuca hypoleuca</i>	Gwybedog Brith
Collared Flycatcher	<i>Ficedula albicollis</i>	Gwybedog Torchog
Black Redstart	<i>Phoenicurus ochruros gibraltariensis</i>	Tingoch Du
Redstart	<i>Phoenicurus phoenicurus phoenicurus</i>	Tingoch
Moussier's Redstart	<i>Phoenicurus moussieri</i>	Tingoch Moussier
Rock Thrush	<i>Monticola saxatilis</i>	Brych Craig Cyffredin
Blue Rock Thrush	<i>Monticola solitarius</i>	Brych Craig Glas
Whinchat	<i>Saxicola rubetra</i>	Crec yr Eithin

Stonechat	<i>Saxicola rubicola hibernans</i>	Clochdar y Cerrig
Wheatear	<i>Oenanthe oenanthe oenanthe</i>	Tinwen y Garn
Greenland Wheatear	<i>Oenanthe oenanthe leucorhoa</i>	Tinwen y Garn yr Ynys Las
Isabelline Wheatear	<i>Oenanthe isabellina</i>	Tinwen Felynnllwyd
Desert Wheatear	<i>Oenanthe deserti</i>	Tinwen y Diffeithwch
Western Black-eared Wheatear	<i>Oenanthe hispanica</i>	Tinwen Glustddu y Gorllewin
Pied Wheatear	<i>Oenanthe pleschanka</i>	Tinwen Fraith
Dipper	<i>Cinclus cinclus</i>	Bronwen y Dŵr
House Sparrow	<i>Passer domesticus domesticus</i>	Aderyn y Tô
Spanish Sparrow	<i>Passer hispaniolensis hispaniolensis</i>	Golfan Sbaen
Tree Sparrow	<i>Passer montanus montanus</i>	Golfan Mynydd
Alpine Accentor	<i>Prunella collaris collaris</i>	Llwyd Mynydd
Dunnock	<i>Prunella modularis occidentalis</i>	Llwyd y Gwrych
Continental Dunnock	<i>Prunella modularis modularis</i>	Llwyd y Gwrych y Cyfandir
Blue-headed Wagtail	<i>Motacilla flava flava</i>	Siglen Benlas
Western Yellow Wagtail (British)	<i>Motacilla flava flavissima</i>	Siglen Felen y Gorllewin (Brydeinig)
Grey-headed Wagtail	<i>Motacilla flava thunbergi</i>	Siglen Benlwyd
Black-headed Wagtail	<i>Motacilla flava feldegg</i>	Siglen Benddu
Eastern Yellow Wagtail	<i>Motacilla tschutschensis</i>	Siglen Felen y Dwyrain
Citrine Wagtail	<i>Motacilla citreola citreola</i>	Siglen Sitraidd
Grey Wagtail	<i>Motacilla cinerea cinerea</i>	Siglen Lwyd
Pied Wagtail	<i>Motacilla alba yarrellii</i>	Siglen Fraith
White Wagtail	<i>Motacilla alba alba</i>	Siglen Wen
Masked Wagtail	<i>Motacilla alba personata</i>	Siglen Fygydog
Richard's Pipit	<i>Anthus richardi</i>	Corhedydd Richard
Blyth's Pipit	<i>Anthus godlewskii</i>	Corhedydd Blyth
Tawny Pipit	<i>Anthus campestris</i>	Corhedydd Melyn
Meadow Pipit	<i>Anthus pratensis</i>	Corhedydd y Waun
Tree Pipit	<i>Anthus trivialis trivialis</i>	Corhedydd y Coed
Olive-backed Pipit	<i>Anthus hodgsoni yunnanensis</i>	Corhedydd Cefnwyrdd
Pechora Pipit	<i>Anthus gustavi</i>	Corhedydd y Pechora
Red-throated Pipit	<i>Anthus cervinus</i>	Corhedydd Gyddfgoch
Buff-bellied Pipit	<i>Anthus rubescens</i>	Corhedydd Melynllwyd
Water Pipit	<i>Anthus spinoletta spinoletta</i>	Corhedydd y Dŵr
Rock Pipit	<i>Anthus petrosus petrosus</i>	Corhedydd y Graig
Scandinavian Rock Pipit	<i>Anthus petrosus littoralis</i>	Corhedydd y Graig Llychlyn
Chaffinch - British Chaffinch	<i>Fringilla coelebs gengleri</i>	Ji-binc
Chaffinch - Continental Chaffinch	<i>Fringilla coelebs coelebs</i>	Ji-binc y Cyfandir
Brambling	<i>Fringilla montifringilla</i>	Pinc y Mynydd
Hawfinch	<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	Gylfinbraff
Bullfinch	<i>Pyrrhula pyrrhula pileata</i>	Coch y Berllan
Northern Bullfinch	<i>Pyrrhula pyrrhula pyrrhula</i>	Coch y Berllan y Gogledd
Common Rosefinch	<i>Carpodacus erythrinus erythrinus</i>	Llinos Goch
Greenfinch	<i>Chloris chloris chloris</i>	Llinos Werdd
Twite	<i>Linaria flavirostris pipilans</i>	Llinos y Mynydd
Linnet	<i>Linaria cannabina</i>	Llinos
Common Redpoll	<i>Acanthis flammea flammea</i>	Llinos Bengoch

Lesser Redpoll	<i>Acanthis cabaret</i>	Llinos Bengoch Fechan
Coue's (Arctic) Redpoll	<i>Acanthis hornemanni exilipes</i>	Llinos Bengoch Coue
Crossbill	<i>Loxia curvirostra curvirostra</i>	Gylfingroes
Two-barred Crossbill	<i>Loxia leucoptera</i>	Gylfingroes Adeinwyn
Goldfinch	<i>Carduelis carduelis britannica</i>	Nico
Serin	<i>Serinus serinus</i>	Llinos Frech
Siskin	<i>Spinus spinus</i>	Pila Gwyrdd
Lapland Bunting	<i>Calcarius lapponicus lapponicus</i>	Bras y Gogledd
Icelandic Snow Bunting	<i>Plectrophenax nivalis insulae</i>	Bras yr Eira Gwlad yr Iâ
Snow Bunting	<i>Plectrophenax nivalis nivalis</i>	Bras yr Eira
Corn Bunting	<i>Emberiza calandra calandra</i>	Bras yr Yd
Yellowhammer	<i>Emberiza citrinella caliginosa</i>	Bras Melyn
Pine Bunting	<i>Emberiza leucocephalos leucocephalos</i>	Bras Pinwydd
Rock Bunting	<i>Emberiza cia cia</i>	Bras y Graig
Ortolan Bunting	<i>Emberiza hortulana</i>	Bras Gerddi
Cretzschmar's Bunting	<i>Emberiza caesia</i>	Bras Cretzschmar
Cirl Bunting	<i>Emberiza cirlus</i>	Bras Ffrainc
Little Bunting	<i>Emberiza pusilla</i>	Bras Bychan
Rustic Bunting	<i>Emberiza rustica</i>	Bras Gwledig
Yellow-breasted Bunting	<i>Emberiza aureola aureola</i>	Bras Bronfelyn
Black-headed Bunting	<i>Emberiza melanocephala</i>	Bras Penddu
Reed Bunting	<i>Emberiza schoeniclus schoeniclus</i>	Bras Cyrs
Dark-eyed Junco	<i>Junco hyemalis hyemalis</i>	Jwnco Penddu
White-throated Sparrow	<i>Zonotrichia albicollis</i>	Bras Gyddfwyn
Song Sparrow	<i>Melospiza melodia</i>	Bras Persain
Bobolink	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Bobolinc
Baltimore Oriole	<i>Icterus galbula galbula</i>	Euryn y Gogledd
Brown-headed Cowbird	<i>Molothrus ater</i>	Aderyn Gwartheg Penfrown
Black-and-white Warbler	<i>Mniotilta varia</i>	Telor Brith
Common Yellowthroat	<i>Geothlypis trichas</i>	Aderyn Gyddf-felyn Cyffredin
Blackburnian Warbler	<i>Setophaga fusca</i>	Telor Blackburn
Yellow Warbler	<i>Setophaga aestiva aestiva</i>	Telor Melyn
Blackpoll Warbler	<i>Setophaga striata</i>	Telor Penddu America
Myrtle Warbler	<i>Setophaga coronata coronata</i>	Telor Tinfelyn
Summer Tanager	<i>Piranga rubra rubra</i>	Tanagr Haf
Rose-breasted Grosbeak	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Tewbig Brongoch
Indigo Bunting	<i>Passerina cyanea</i>	Bras Goleulas

Number of species recorded/accepted: 451

Updates of changes are published annually in the *Welsh Bird Report*. A spreadsheet showing the full list with categories and status can be downloaded from [birdsins.wales/new-welsh-birdlist-for-2021](https://birdsins.wales/new-welsh-birdlist-for-2021)

List produced by Reg Thorpe and Adrienne Stratford for the Welsh Ornithological Society.